



الجاندرای بونی ، ملانی والکر

## توسعه و شکوفایی دانشجو در زیست جهان دانشگاه

«بینش‌های نظری-تجربی برای تربیت انسان شایسته  
در دانشگاه جامعه‌محور»

ترجمه‌ی:

رضا مهدی

عضو هیأت علمی مؤسسه مطالعات فرهنگی و اجتماعی

الهام حبیبی

دانش‌آموخته دکتری اندیشه سیاسی مؤسسه مطالعات فرهنگی و اجتماعی

زینب صدوقی

دانش‌آموخته دکتری سیاست‌گذاری فرهنگی مؤسسه مطالعات فرهنگی و اجتماعی

|                         |                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| سرشناسه                 | یونی، الیاندرا                                                                                                                                                                                                              |
| عنوان و نام پدیدآور     | Boni, Alejandra                                                                                                                                                                                                             |
| مشخصات نشر              | توسعه و شکوفایی دانشجو در زیست‌جهان دانشگاه: بینش‌های نظری- تجربی برای تربیت انسان شایسته در دانشگاه جامعه‌محور/ الیاندرا بونی، ملانی والکر؛ ترجمه‌ی رضا مهدی، الهام حبیبی، زینب صدوقی. تهران: دانشگاه فنی و حرفه‌ای، ۱۴۰۰. |
| مشخصات ظاهری            | ۲۴۰ ص.                                                                                                                                                                                                                      |
| شابک                    | ۹۷۸-۶۰۰-۸۸۲۰-۹۱-۸                                                                                                                                                                                                           |
| وضعیت فهرست نویسی       | فیا                                                                                                                                                                                                                         |
| یادداشت                 | عنوان اصلی: Universities and global human development : theoretical and empirical insights for social change, ۲۰۱۶.                                                                                                         |
| یادداشت                 | کتابنامه: ص. ۲۲۹-۲۰۹.                                                                                                                                                                                                       |
| عنوان دیگر              | بینش‌های نظری- تجربی برای تربیت انسان شایسته در دانشگاه جامعه‌محور.                                                                                                                                                         |
| موضوع                   | آموزش عالی -- جنبه‌های اقتصادی                                                                                                                                                                                              |
| موضوع                   | Education, Higher -- Economic aspects                                                                                                                                                                                       |
| موضوع                   | آموزش و پرورش و جهانی شدن                                                                                                                                                                                                   |
| موضوع                   | Education and globalization                                                                                                                                                                                                 |
| موضوع                   | سرمایه انسانی                                                                                                                                                                                                               |
| موضوع                   | Human capital                                                                                                                                                                                                               |
| موضوع                   | تحولات اجتماعی                                                                                                                                                                                                              |
| موضوع                   | Social change                                                                                                                                                                                                               |
| شناسه افزوده            | والکر، ملانی، ۱۹۵۱-م.                                                                                                                                                                                                       |
| شناسه افزوده            | Walker, Melanie, ۱۹۵۱-                                                                                                                                                                                                      |
| شناسه افزوده            | مهدی، رضا، ۱۳۶۴-م.                                                                                                                                                                                                          |
| شناسه افزوده            | حبیبی، الهام، ۱۳۶۴-م.                                                                                                                                                                                                       |
| شناسه افزوده            | صدوقی، زینب، ۱۳۶۳-م.                                                                                                                                                                                                        |
| شناسه افزوده            | دانشگاه فنی و حرفه‌ای                                                                                                                                                                                                       |
| شناسه افزوده            | Technical and Vocational University                                                                                                                                                                                         |
| رده بندی کنگره          | ۶/LC۶۷                                                                                                                                                                                                                      |
| رده بندی دیویی          | ۴۳/۳۳۸                                                                                                                                                                                                                      |
| شماره کتابشناسی ملی     | ۸۴۲۸۳۷۹                                                                                                                                                                                                                     |
| اطلاعات رکورد کتابشناسی | فیا                                                                                                                                                                                                                         |

عنوان کتاب : Universities and Global Human Development "Theoretical and empirical insights for social change"

توسعه و شکوفایی دانشجو در زیست‌جهان دانشگاه «بینش‌های نظری- تجربی برای تربیت انسان شایسته در دانشگاه جامعه‌محور»

|                |                                                                                                |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| مؤلفین         | الیاندرا بونی / ملانی والکر                                                                    |
| مترجمین        | رضا مهدی / الهام حبیبی / زینب صدوقی                                                            |
| ناشر           | دانشگاه فنی و حرفه‌ای وزارت علوم، تحقیقات و فناوری با همکاری پژوهشکده مطالعات فرهنگی و اجتماعی |
| سال و نوبت چاپ | ۱۴۰۰ / چاپ اول                                                                                 |
| شمارگان        | ۵۰۰ جلد                                                                                        |
| قیمت           | ۴۵،۰۰۰ تومان                                                                                   |
| شابک           | ISBN: 978-600-8820-91-8 ۹۷۸-۶۰۰-۸۸۲۰-۹۱-۸                                                      |

کلیه حقوق این اثر برای مؤلفین و دانشگاه فنی و حرفه‌ای محفوظ است.

آدرس: تهران میدان ونک خیابان برزیل شرقی پلاک ۳ - تلفن: ۴۲۳۵۰۰۰-۲۱

پست الکترونیک: Entesharat@tvu.ac.ir، وب سایت: Tvu.ac.ir

## فهرست

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| ۱. پیشگفتار و درآمدی بر محتوای کتاب .....                   | ۱  |
| مقدمه .....                                                 | ۱  |
| اهداف و مقاصد .....                                         | ۵  |
| رئوس مطالب فصول کتاب .....                                  | ۸  |
| ۲. دانشگاه از منظر آموزش و توسعه .....                      | ۱۳ |
| مقدمه .....                                                 | ۱۳ |
| مباحث آموزش عالی و توسعه‌ی جهانی .....                      | ۱۵ |
| منافع توسعه از منظر آموزش‌های عالی و دانشگاهی .....         | ۲۳ |
| آموزش عالی و اهداف خیر عمومی .....                          | ۲۹ |
| چالش‌های نابرابری برای دانشگاه‌ها و الزامات خیر عمومی ..... | ۳۲ |
| نتیجه‌گیری .....                                            | ۳۶ |
| ۳. جایگاه آموزش عالی و دانشگاه در نظریه‌های توسعه .....     | ۳۷ |
| مقدمه .....                                                 | ۳۷ |
| نظریه‌های اقتصادی توسعه: مدرنیزاسیون و وابستگی .....        | ۳۹ |
| نئولیبرالیسم و جهانی‌شدن .....                              | ۴۱ |
| توسعه‌ی پایدار .....                                        | ۴۵ |
| جنسیت و توسعه .....                                         | ۴۸ |
| مشارکت در توسعه .....                                       | ۵۰ |
| رویکردهای پسا استعماری و پساتوسعه .....                     | ۵۶ |
| نتیجه‌گیری .....                                            | ۵۸ |

۴. بنیاد قابلیت‌ها و توسعه‌ی انسان در آموزش عالی ..... ۵۹

مقدمه ..... ۵۹

چارچوب توسعه‌ی انسان ..... ۶۱

کثرت ابعاد ..... ۶۴

مؤلفه‌های کانونی رویکرد قابلیت ..... ۶۶

قابلیت‌ها و کارکردها ..... ۶۷

منابع و زمینه‌ها ..... ۶۸

عاملیت ..... ۶۹

کرامت و منزلت انسان ..... ۷۲

عوامل تبدیل و برابری ..... ۷۲

تأمل عمومی ..... ۷۴

طرح ایده‌های مکمل ..... ۷۷

توسعه‌ی انسان، رویکرد قابلیت و آموزش ..... ۷۹

زندگی‌های واقعی ..... ۸۲

نتیجه‌گیری ..... ۸۴

۵. سیاست‌های آموزش عالی از منظر توسعه‌ی انسان ..... ۸۷

مقدمه ..... ۸۷

سیاست‌گذاری ..... ۸۹

سیاست: تمرکز بر پژوهش و نوآوری مسئولانه در اروپا ..... ۹۱

نیازها و دغدغه‌های اجتماعی و اخلاقی ..... ۹۳

مسئولیت‌پذیری ..... ۹۶

دستورکار حکمرانی و راهبری خوب ..... ۹۷

روشی دیگر ..... ۹۹

سیاست: تمرکز بر قدرت در تعریف مدرک علمی جدید در اروپا ..... ۱۰۰

فضاهای مشارکت ..... ۱۰۲

انواع قدرت ..... ۱۰۲

سطوح قدرت ..... ۱۰۳

قدرت و مشارکت ..... ۱۰۳

سیاست: تمرکز بر دانشگاه‌ها و کیفیت ..... ۱۰۴

پیش‌زمینه ..... ۱۰۴